

第 41 期

# 第一組

澳門特別行政區公報  
由第一組及第二組組成

二零一八年十月八日，星期一



Número 41

# I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa  
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 8 de Outubro de 2018

# 澳門特別行政區公報

## BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

### ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

## 目 錄

### 澳門特別行政區

第 237/2018 號行政長官批示：

許可土地工務運輸局第120/2017號“澳門國際機場旁行車天橋結構加固及維修工程”的工作在星期日、公眾假期及平日二十二時至翌日七時進行。..... 1015

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2018:

Autoriza a execução dos trabalhos da «Reabilitação e Reforço do Viaduto Junto ao Aeroporto Internacional de Macau», Obra n.º 120/2017 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos períodos das 22,00 horas às 7,00 horas do dia seguinte, incluindo os domingos e feriados. .... 1015

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo  
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

附註：印發二零一八年十月四日第四十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊、二零一八年十月五日第四十期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊，內容如下：

二零一八年十月四日第四十期《澳門特別行政區公報》第一組副刊：

*Nota: Foram publicados o suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 40/2018 I Série, de 4 de Outubro, e 2.º suplemento ao Boletim Oficial da RAEM n.º 40/2018, I Série, de 5 de Outubro, inserindo o seguinte:*

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 40/2018, I Série, suplemento, de 4 de Outubro:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 行政長官辦公室：

更正二零一八年八月六日第三十二期《澳門特別行政區公報》第一組第16/2018號行政法規《高等教育基金》的中文文本。..... 1010

二零一八年十月五日第四十期《澳門特別行政區公報》第一組第二副刊：

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Gabinete do Chefe do Executivo:

Rectificação da versão chinesa do Regulamento Administrativo n.º 16/2018 (Fundo do Ensino Superior), publicado no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 32/2018, I Série, de 6 de Agosto. .... 1010

*No Boletim Oficial da RAEM n.º 40/2018, I Série, 2.º suplemento, de 5 de Outubro:*

## 目 錄

### 澳門特別行政區

#### 第 102/2018 號行政命令：

委任行政法務司司長臨時代理行政長官的職務。... 1012

## SUMÁRIO

### REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

#### Ordem Executiva n.º 102/2018:

Designa a Secretária para a Administração e Justiça para exercer interinamente as funções de Chefe do Executivo. 1012

**澳門特別行政區****REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU****第 237/2018 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 237/2018**

鑑於需要進行「澳門國際機場旁行車天橋結構加固及維修工程」，並考慮到交通事務局的意見，為免在日間實施臨時交通管制措施後增加相關路段的交通負擔，有關的維修工作適宜於晚間進行。

Dada a necessidade de se realizar a «Reabilitação e Reforço do Viaduto Junto ao Aeroporto Internacional de Macau», ouvida a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego que alertou para a sobrecarga rodoviária provocada pelas medidas provisórias de condicionamento do trânsito implementadas no período diurno, é de considerar mais adequado que se executem os referidos trabalhos no período nocturno.

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第8/2014號法律《預防和控制環境噪音》第五條第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 4 do artigo 5.º da Lei n.º 8/2014 (Prevenção e controlo do ruído ambiental), o Chefe do Executivo manda:

一、許可土地工務運輸局第120/2017號「澳門國際機場旁行車天橋結構加固及維修工程」的工作在下列時段進行：

1. Autorizar a execução dos trabalhos da «Reabilitação e Reforço do Viaduto Junto ao Aeroporto Internacional de Macau», Obra n.º 120/2017 da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, nos seguintes períodos:

——二零一八年十月十五日至二零一九年四月二日期間星期日、公眾假期及平日二十二時至翌日七時。

— De 15 de Outubro de 2018 a 2 de Abril de 2019, das 22,00 horas às 7,00 horas do dia seguinte, incluindo os domingos e feriados.

二、本批示自公佈日起生效。

2. O presente despacho entra em vigor no dia da sua publicação.

28 de Setembro de 2018.

二零一八年九月二十八日

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.



印務局  
Imprensa Oficial

每份售價 \$4.00

PREÇO DESTES NÚMERO \$4,00